

**Torah Parshah for Shabbat 06/19/2010**

**Hukkat: Num. 19.1-22.1.**

Hebrew courtesy **Davka Writer Tools**

*Copyright © 1996 - 2008 Davka Corporation and Judaica Press*

<http://davka.com>

Transliteration Courtesy **Navigating the Bible**

*Copyright © 2000 World ORT*

<http://bible.ort.org>

Translation

**THE NEW KING JAMES VERSION (NKJV)**

**Published by**

**Thomas Nelson, Inc.**

Courtesy **PC Study Bible**

*Copyright © 1988-2008 Biblesoft Incorporated*

<http://biblesoft.com>

[פרשת חקת] א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן לֵאמֹר:

*Vayedaber Adonay el-Moshe ve'el-Aharon lemor.*

19.1 Now the Lord spoke to Moses and Aaron, saying,

ב זֹאת חֻקַּת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה לֵאמֹר דַּבֵּר | אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקְחוּ אֵלֶיךָ  
פָּרָה אֲדָמָה תַּמִּימָה אֲשֶׁר אֵין־בָּהּ מוּם אֲשֶׁר לֹא־עָלָה עָלֶיהָ עֹל:

*Zot chukat hatorah asher-tzivah Adonay lemor daber el-beney Yisra'el veyikchu eleycha farah adumah tmimah asher eyn-bah mum asher lo-alah aleyha ol.*

2 "This is the ordinance of the law which the Lord has commanded, saying: 'Speak to the children of Israel, that they bring you a red heifer without blemish, in which there is no defect and on which a yoke has never come.

ג וּנְתַתֶּם אֹתָהּ אֶל־אֱלֶעָזָר הַכֹּהֵן וְהוֹצִיא אֹתָהּ אֶל־מַחוּץ לַמַּחֲנֶה וְשַׁחַט אֹתָהּ לִפְנֵינוּ:  
*Unetatem otah el-El'azar hakohen vehotsi otah el-michuts lamachaneh veshachat otah lefanav.*

3 You shall give it to Eleazar the priest, that he may take it outside the camp, and it shall be slaughtered before him;

ד וְלָקַח אֱלֶעָזָר הַכֹּהֵן מִדָּמָהּ בְּאֶצְבָּעוֹ וְהִזָּה אֶל־נֹכַח פְּנֵי אֹהֶל־מוֹעֵד מִדָּמָהּ  
שִׁבַּע פְּעָמִים:

*Velakach El'azar hakohen midamah be'etsba'o vehizah el-nochach peney ohel-mo'ed midamah sheva pe'amim.*

4 and Eleazar the priest shall take some of its blood with his finger, and sprinkle some of its blood seven times directly in front of the tabernacle of meeting.

ה וְשָׂרַף אֶת־הַפָּרָה לְעֵינָיו אֶת־עֲרֹה וְאֶת־בְּשָׂרָהּ וְאֶת־דָּמָהּ עַל־פְּרִשָּׁה יִשְׂרָף:  
*Vesaraf et-haparah le'eynav et-orah ve'et-bsarah ve'et-damah al-pirshah yisrof.*

5 Then the heifer shall be burned in his sight: its hide, its flesh, its blood, and its offal shall be burned.

ו וְלָקַח הַכֹּהֵן יַעַץ אֶרֶז וְאַזּוֹב וְשִׁנֵּי תוֹלַעַת וְהִשְׁלִיךְ אֶל־תְּנוּךְ שַׂרְפַּת הַפָּרָה:  
*Velakach hakohen ets erez ve'ezov ushni tola'at vehishlich el-toch srefat haparah.*

6 And the priest shall take cedar wood and hyssop and scarlet, and cast them into the midst of the fire burning the heifer.

ז וְכִבֶּס בְּגָדָיו הַכֹּהֵן וְרִתֵּץ בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם וְאַחַר יָבֵא אֶל־הַמַּחֲנֶה וְטָמֵא הַכֹּהֵן  
עַד־הָעֶרֶב:

*Vechibes begadav hakohen verachats bsaro bamayim ve'achar yavo el-hamachaneh vetame hakohen ad-ha'arev.*

7 Then the priest shall wash his clothes, he shall bathe in water, and afterward he shall come into the camp; the priest shall be unclean until evening.

ח וְהִשָּׂרַף אֹתָהּ יְכַבֵּס בְּגָדָיו בַּמַּיִם וְרִתֵּץ בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב:  
*Vehasoref otah yechabes bgadav bamayim verachats bsaro bamayim vetame ad-ha'arev.*

8 And the one who burns it shall wash his clothes in water, bathe in water, and shall be unclean until evening.

ט וְאִישׁ טָהוֹר אֶת אֲפֵר הַפָּרָה וְהַיִּיחַ מִחוּץ לַמַּחֲנֶה בְּמִקְוֹם טָהוֹר וְהִיטָה  
לְעֵדוּת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לְמִשְׁמֶרֶת לְמִי נִדָּה חֲטָאת הוּא:

*Ve'asaf ish tahor et efer haparah vehiniach michuts lamachaneh bemakom tahor vehayetah  
la'adat bney-Yisra'el lemishmeret lemey nidah chatat hi.*

9 Then a man who is clean shall gather up the ashes of the heifer, and store them outside the camp in a clean place; and they shall be kept for the congregation of the children of Israel for the water of purification; it is for purifying from sin.

י וְכִבֹּס הָאִסּוֹף אֶת־אֲפֵר הַפָּרָה אֶת־בְּגָדָיו וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב וְהִיטָה לְבַנֵּי יִשְׂרָאֵל  
וְלַגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם לְחֻקַּת עוֹלָם:

*Vechibes ha'osef et-efer haparah et-bgadav vetame ad-ha'arev vehayetah livney Yisra'el  
velager hagar betocham lechukat olam.*

10 And the one who gathers the ashes of the heifer shall wash his clothes, and be unclean until evening. It shall be a statute forever to the children of Israel and to the stranger who dwells among them.

יא הַנִּגַּע בְּמֵת לְכָל־נֶפֶשׁ אָדָם וְטָמֵא שְׁבַע־עֵת יָמִים:

*Hanogea bemet lechol-nefesh adam vetame shiv'at yamim.*

11 'He who touches the dead body of anyone shall be unclean seven days.

יב הוּא יִתְחַטֵּא־בּוֹ בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי יִטְהַר וְאִם־לֹא יִתְחַטֵּא בַיּוֹם  
הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי לֹא יִטְהַר:

*Hu yitchata-vo bayom hashlishi uvayom hashvi'i yithar ve'im-lo yitchata bayom  
hashlishi uvayom hashvi'i lo yithar.*

12 He shall purify himself with the water on the third day and on the seventh day; then he will be clean. But if he does not purify himself on the third day and on the seventh day, he will not be clean.

יג כָּל־הַנִּגַּע בְּמֵת בְּנֶפֶשׁ הָאָדָם אֲשֶׁר־יָמוּת וְלֹא יִתְחַטֵּא אֶת־מִשְׁכַּן יְהוָה טָמֵא  
וְנִכְרַתָּה הַנֶּפֶשׁ הַהִוא מִיִּשְׂרָאֵל כִּי מִי נִדָּה לֹא־זָרַק עָלָיו טָמֵא יִהְיֶה עוֹד טָמֵאֲתוֹ בּוֹ:

*Kol-hanogea bemet benefesh ha'adam asher-yamut velo yitchata et-Mishkan Adonay time  
venichretah hanefesh hahi miYisra'el ki mey nidah lo-zorak alav tame yihyeh od tum'ato vo.*

13 Whoever touches the body of anyone who has died, and does not purify himself, defiles the tabernacle of the Lord. That person shall be cut off from Israel. He shall be unclean, because the water of purification was not sprinkled on him; his uncleanness is still on him.

יד זֹאת הַתּוֹרָה אָדָם כִּי־יָמוּת בְּאֹהֶל כָּל־הַבָּא אֶל־הָאֹהֶל וְכָל־אֲשֶׁר בְּאֹהֶל  
יִטָּמֵא שְׁבַע־עֵת יָמִים:

*Zot hatorah adam ki-yamut be'ohel kol-haba el-ha'ohel vechol-asher ba'ohel  
yitma shiv'at yamim.*

14 'This is the law when a man dies in a tent: All who come into the tent and all who are in the tent shall be unclean seven days;

טו וְכָל־כֵּלִי פְתוּחַ אֲשֶׁר אֵין־צָמִיד פְּתִיל עָלָיו טָמֵא הוּא:

*Vechol kli fatuach asher eyn-tsamid patil alav tame hu.*

15 and every open vessel, which has no cover fastened on it, is unclean.

טז וְכֹל אֲשֶׁר-יִגַע עַל-פְּנֵי הַשָּׂדֶה בַּחֲלָל-חֶרֶב אֹו בְּמִת אֹו בְּעַצֵּם אָדָם אֹו בַקָּבֶר  
יִטְמָא שִׁבְעַת יָמִים:

*Vechol asher-yiga al-peney hasadeh bachalal-cherev o vemet o-ve'etsem adam o vekaver yitma shiv'at yamim.*

16 Whoever in the open field touches one who is slain by a sword or who has died, or a bone of a man, or a grave, shall be unclean seven days.

יז וְלִקְחוּ לַטִּמָּא מֵעֵפֶר שְׂרַפַת הַחֲטָאת וְנָתְנוּ עָלָיו מִיַּם חַיִּים אֶל-כֶּלִּי: [שְׁנִי]  
*Velakchu latameh me'afar srefat hachatat venatan alav mayim chayim el-keli.*

17 'And for an unclean person they shall take some of the ashes of the heifer burnt for purification from sin, and running water shall be put on them in a vessel.

יח וְלִקַּח אֵזוֹב וְטַבַּל בַּמַּיִם אִישׁ טָהוֹר וְהִזָּה עַל-הָאֹהֶל וְעַל-כָּל-הַכֵּלִים  
וְעַל-הַנְּפֹשׁוֹת אֲשֶׁר הָיוּ-שָׁם וְעַל-הַנֶּגַע בְּעַצֵּם אֹו בַחֲלָל אֹו בְּמִת אֹו בַקָּבֶר:

*Velakach ezov vetaval bamayim ish tahor vehizah al-ha'ohel ve'al-kol-hakelim ve'al-hanefashot asher hayu-sham ve'al-hanogea ba'etsem o vechalal o vamet o vakaver.*

18 A clean person shall take hyssop and dip it in the water, sprinkle it on the tent, on all the vessels, on the persons who were there, or on the one who touched a bone, the slain, the dead, or a grave.

יט וְהִזָּה הַטָּהוֹר עַל-הַטִּמָּא בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וְחִטָּאוּ בַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי  
וְכִבֶּס בְּגָדָיו וְרַחַץ בַּמַּיִם וְטָהַר בְּעָרְבוֹ:

*Vehizah hatahor al-hatame bayom hashlishi uvayom hashvi'i vechit'o bayom hashvi'i vechibes begadav verachats bamayim vetaher ba'arev.*

19 The clean person shall sprinkle the unclean on the third day and on the seventh day; and on the seventh day he shall purify himself, wash his clothes, and bathe in water; and at evening he shall be clean.

כ וְאִישׁ אֲשֶׁר-יִטְמָא וְלֹא יִתְחַטָּא וְנִכְרַתָּה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מִתּוֹךְ הַקֹּהֵל כִּי  
אֶת-מִקְדָּשׁ יְהוָה טִמָּא מִי נִדָּה לֹא-זָרַק עָלָיו טִמָּא הוּא:

*Ve'ish asher-yitma velo yitchata venichretah hanefesh hahi mitoch hakahal ki et-mikdash Adonay time mey nidah lo-zorak alav tame hu.*

20 'But the man who is unclean and does not purify himself, that person shall be cut off from among the assembly, because he has defiled the sanctuary of the Lord. The water of purification has not been sprinkled on him; he is unclean.

כא וְהִיָּתָה לָהֶם לַחֲקַת עוֹלָם וּמִזֶּה מִי-הַנִּדָּה יְכַבֵּס בְּגָדָיו וְהַנֶּגַע בַּמַּיִם הַנִּדָּה  
יִטְמָא עַד-הָעָרֶב:

*Vehayetah lahem lechukat olam umazeh mey-hanidah yechabes bgadav vehanogea bemey hanidah yitma ad-ha'arev.*

21 It shall be a perpetual statute for them. He who sprinkles the water of purification shall wash his clothes; and he who touches the water of purification shall be unclean until evening.

כב וְכֹל אֲשֶׁר-יִגַע-בּוֹ הַטִּמָּא יִטְמָא וְהַנֶּפֶשׁ הַנֹּגַעַת תִּטְמָא עַד-הָעָרֶב: פ  
*Vechol asher-yiga-bo hatame yitma vehanefesh hanoga'at titma ad-ha'arev.*

22 Whatever the unclean person touches shall be unclean; and the person who touches it shall be unclean until evening."